



POÊLES À GRANULES



UN DESIGN CONTEMPORAIN
POUR UNE NOUVELLE DESTINATION

SOMMAIRE

CAMBRIDGE	4
EUROSTAR	6
EUROMAX	8
CALCULATEUR DE CHAUFFAGE	10
ACCESSOIRES	11

Le chauffage aux granules

Les appareils à granules présentent des améliorations importantes en ce qui a trait à l'aisance de chauffer avec des combustibles solides. Les granules de bois sont entreposés dans des sacs et sont donc facilement et proprement entreposables. Un seul chargement dans un appareil peut fournir de longues heures de chaleur. Les appareils à granules fournissent également un confort spécial associé au chauffage à bois. La combinaison des ventilateurs procurant des courants d'air chaud et le confort direct relié à la chaleur radiante fournit une satisfaction spéciale lors d'une journée froide d'hiver. La chaleur dispensée est égale et constante due à l'alimentation automatique du combustible répondant à la configuration du propriétaire de l'appareil. Les appareils à granules offrent aussi des avantages au point de vue environnemental ; les granules réduisent non seulement la dépendance à l'égard des combustibles fossiles comme l'huile et le gaz, mais ils sont constitués de matériaux qui aggraveraient autrement inutilement à nos problèmes coûteux d'entreposage de déchets. De plus, les appareils à granules brûlent très proprement et présentent les émissions polluantes les plus faibles de tous les appareils de chauffage à combustibles solides.





CAMBRIDGE

EP00075



◆ ARTICLES OPTIONNELS

Ensemble d'entrée d'air frais
(diamètre de 3")

Tuyau flexible pour entrée d'air frais 3"
isolé (10 pieds)

Contrôle à distance thermostatique
ON/OFF

Contrôle à distance thermostatique
programmable

Thermostat mural à affichage numérique

Ensemble de réduction des
dégagements latéraux

Plus qu'une solution de chauffage; un choix naturel!

Envie d'un chauffage vert et efficace? Pensez écologie et développement durable avec le poêle à granules Cambridge. Cet élégant poêle sur piédestal procure une chaleur uniforme confortable et sa trémie emmagasine jusqu'à 60 lb de matière granulée.

Environnement. Les granules de bois dégagent moins de particules que les combustibles traditionnels. Leur utilisation est aussi un moyen de récupérer les résidus de bois et d'encourager l'économie locale. Elles sont donc un choix très responsable.

Efficacité énergétique. Son rendement est excellent, c'est-à-dire que le combustible est transformé presque en totalité en chaleur pour votre demeure. Le Cambridge atteint une puissance maximale de 43 000 BTU/h.

Contrôle. Oubliez les corvées de bois, la saleté et les feux difficiles à entretenir; ce poêle s'allume et s'éteint de façon automatique et à distance. Avec son autonomie de 50 heures, c'est une belle façon de profiter pleinement du bon temps lors des journées froides.

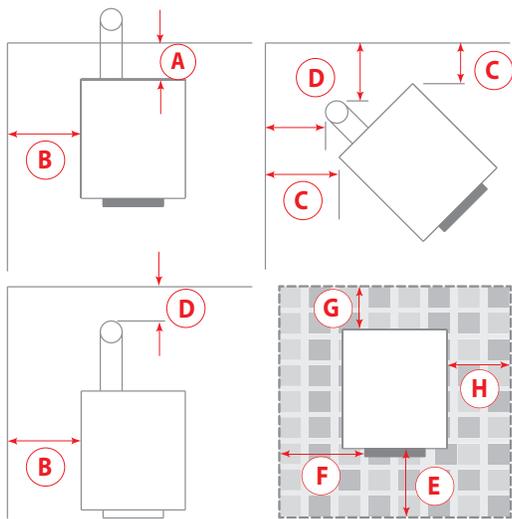
CARACTÉRISTIQUES*

- Surface recommandée : 500 à 2 200 pi. ca.
- Puissance thermique d'entrée maximale : 43 000 BTU/h
- Dimensions extérieures : 21 5/8"L x 32 5/8"P x 33 3/8"H
- Capacité de trémie : 60 lb
- Tiroir à cendres : Oui
- Allumage électronique : Oui
- Carte électronique avec écran tactile : Oui
- Approuvé maison mobile : Oui
- Peut être installé en alcôve : Oui

* Voir les caractéristiques techniques complètes à la page 5.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Cambridge
Couleur	Noir métallique
Temps de combustion maximal (note 1)	50 heures
Superficie de chauffage recommandée (note 1)	500 à 2 200 pi. ca.
Puissance thermique d'entrée maximale (note 2)	43 000 BTU/h (12.6 kW)
Puissance thermique globale (min. à max.) (note 2)	6 400 BTU/h (1.9 kW) à 29 300 BTU/h (8.6 kW)
Capacité de la trémie (note 2)	60 lb (27 kg)
Technologie de combustion	Par le bas
Nombre de niveaux d'intensité	Variable
Allumeur électronique	Oui
Surface vitrée – dimensions (Largeur x Hauteur)	9 1/2" x 9"
Diamètre du tuyau d'évacuation approuvé	3" ou 4" (selon EVL)
Type de vitre	Verre céramique
Tiroir à cendres	Oui
Approuvé maison mobile (note 3)	Oui
Approuvé pour une installation dans une alcôve	Oui
Garantie	Garantie à vie limitée
Taux moyen d'émission de particules	2,9 g/h
Rendement optimal	77.2%
Niveau de bruit à 6 pieds (min/max)	Min : 49 dBa (+/- 3 dBa) – Max : 59 dBa (+/- 3 dBa)
Tests standard de sécurité (Canada et États-Unis)	ULC S627, CSA B365, ASTM E1509, UL 1482, NFPA 211
Tests — Émissions/efficacité	EPA / CSA B415.1-10
Dimensions extérieures et poids	
Hauteur	33 3/8"
Largeur	21 5/8"
Profondeur	32 5/8"
Poids	348 lb (158 kg)
Adaptateur d'entrée d'air frais 3"	Inclus
Ensemble d'entrée d'air frais 3"	Optionnel



DÉGAGEMENTS DE L'APPAREIL AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES*

	Cambridge	Cambridge avec ensemble de réduction des dégagements latéraux
A**	3"	3"
B	17"	8"
C	4"	4"
D	Se référer aux instructions du fabricant du système d'évacuation	
PROTECTION DE PLANCHER		
	CANADA	É-U.
E	18" ***	6"
F	S.O. (É-U. seulement)	6"
G	8"	S.O. (Canada seulement)
H	8"	S.O. (Canada seulement)

AVERTISSEMENT :
LE POÊLE DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE SURFACE INCOMBUSTIBLE CONTINUE TELLE QUE CÉRAMIQUE †, PANNEAU DE BÉTON, BRIQUE, PANNEAU D'AGGLOMÉRÉ INCOMBUSTIBLE OU TOUT AUTRE MATÉRIEL ÉQUIVALENT, APPROUVÉ COMME PROTECTION DE PLANCHER.

† La céramique doit être placée sur un panneau incombustible continu afin d'éviter que des tisons puissent être mis en contact avec le plancher à travers des fissures ou des manques dans le coulis de la céramique, ceci inclut la protection de plancher pour les âtres de foyers déjà existants. Vérifier le code local pour les alternatives approuvées.

* Nous recommandons de laisser une distance de 24" de chaque côté de l'appareil ainsi que de 12" à l'arrière afin de faciliter l'accès pour l'entretien. ** À partir de la tôle arrière. *** Au Canada, vous pouvez utiliser les dimensions (E) de la protection de plancher permis aux États-Unis SEULEMENT si vous acceptez d'attendre que l'unité soit complètement éteinte, c'est-à-dire qu'il n'y ait plus de feu dans le pot de combustion et que les ventilateurs soient éteints, avant d'ouvrir la porte de l'unité ou d'enlever le tiroir à cendres.

Note 1 : L'autonomie de combustion et la superficie de chauffage recommandée ont été calculées dans des conditions optimales et peuvent varier selon la localisation de l'appareil dans l'habitation, l'isolation de l'habitation, la qualité du tirage de la cheminée, le diamètre du conduit d'évacuation, le climat, le niveau de carburant sélectionné ou le type de combustible utilisé et d'autres variables.

Note 2 : Peut varier en fonction de la qualité, la densité, la longueur et le diamètre de la granule utilisée.

Note 3 : Requiert l'ensemble d'entrée d'air frais.



Avec panneaux noirs et porte noire



Avec panneaux émaillés rouges et revêtement de porte argent brossé

Avec panneaux émaillés crème et revêtement de porte argent brossé



**PROTECTION
DE PLANCHER EN VERRE**
44" x 36"
Voir page 11

EUROSTAR

EP00055



Moderne, puissant, mais néanmoins compact, le poêle à granules **Eurostar** offre une technologie d'alimentation "bottom-feed" qui vous assure de la flexibilité dans la marque du combustible que vous choisissez. Le panneau de commande à écran tactile offre des possibilités infinies tout en gardant le fonctionnement étonnamment simple. Les panneaux latéraux décoratifs sont offerts à la fois en noir métallique et en couleurs émaillés. Ils ajouteront sans aucun doute une touche contemporaine à n'importe quel décor. Avec son puissant ventilateur à convection, l'**Eurostar** vous impressionnera par sa capacité à aligner l'apport de chaleur avec le désir de créer un décor moderne et élégant.

◆ ARTICLES REQUIS

Revêtement de porte en fonte noire ou argent brossé

Ensemble de panneaux émaillé crème ou rouge

Ensemble de panneaux peint noir

◆ ARTICLES OPTIONNELS

Ensemble d'entrée d'air frais (diamètre de 3")

Tuyau flexible pour entrée d'air frais 3" isolé (10 pieds)

Contrôle à distance

Thermostat mural à affichage numérique

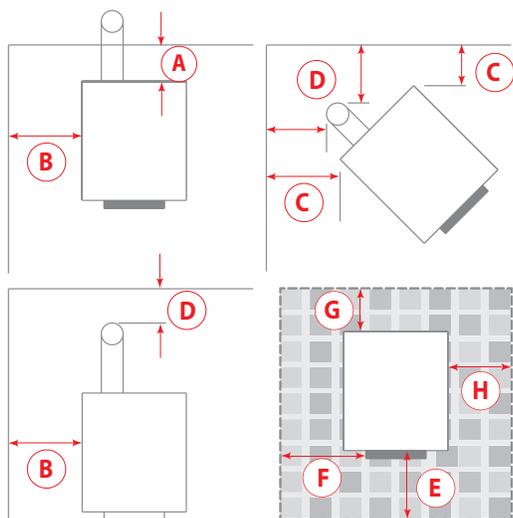
CARACTÉRISTIQUES *

- Surface recommandée : 750 à 2 400 pi. ca.
- Puissance thermique d'entrée maximale : 47 300 BTU/h
- Dimensions extérieures : 24 1/4" L x 33 3/4" P x 36 3/8" H
- Capacité de trémie : 70 lb
- Tiroir à cendres : Oui
- Allumage électronique : Oui
- Carte électronique avec écran tactile : Oui
- Approuvé maison mobile : Oui

* Voir les caractéristiques techniques complètes à la page 7.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Eurostar
Couleur	Noir métallique
Temps de combustion maximal (note 1)	64 heures
Superficie de chauffage recommandée (note 1)	750 à 2 400 pi. ca.
Puissance thermique d'entrée maximale (note 2)	47 300 BTU/h (13.8 kW)
Puissance thermique globale (min. à max.) (note 2)	10 300 BTU/h (3.0 kW) à 30 500 BTU/h (8.9 kW)
Capacité de la trémie (note 2)	70 lb (32 kg)
Technologie de combustion	Par le bas
Nombre de niveaux d'intensité	Variable
Allumeur électronique	Oui
Surface vitrée – dimensions (Largeur x Hauteur)	14" x 8 1/2"
Diamètre du tuyau d'évacuation approuvé	3" ou 4" (selon EVL)
Type de vitre	Verre céramique
Tiroir à cendres	Oui
Approuvé maison mobile (note 3)	Oui
Approuvé pour une installation dans une alcôve	Non
Garantie	Garantie à vie limitée
Taux moyen d'émission de particules	2,18 g/h
Rendement optimal	75%
Niveau de bruit à 6 pieds (min/max)	Min : 53 dBa (+/- 3 dBa) – Max : 55 dBa (+/- 3 dBa)
Tests standard de sécurité (Canada et États-Unis)	ULC S627, CSA B365, ASTM E1509, UL 1482, NFPA 211
Tests — Émissions/efficacité	EPA / CSA B415.1-10
Dimensions extérieures et poids	
Hauteur	36 3/8"
Largeur	24 1/4"
Profondeur	33 3/4"
Poids	438 lb (199 kg)
Adaptateur d'entrée d'air frais 3"	Inclus
Ensemble d'entrée d'air frais 3"	Optionnel



DÉGAGEMENTS DE L'APPAREIL AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES*

A**	3"
B	4"
C	3"
D	Se référer aux instructions du manufacturier du système d'évacuation

PROTECTION DE PLANCHER

	CANADA	É-U.
E	18" ***	6"
F	S.O. (É-U. seulement)	6"
G	8"	S.O. (Canada seulement)
H	8"	S.O. (Canada seulement)

AVERTISSEMENT :

LE POÊLE DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE SURFACE INCOMBUSTIBLE CONTINUE TELLE QUE CÉRAMIQUE †, PANNEAU DE BÉTON, BRIQUE, PANNEAU D'AGGLOMÉRÉ INCOMBUSTIBLE OU TOUT AUTRE MATÉRIEL ÉQUIVALENT, APPROUVÉ COMME PROTECTION DE PLANCHER.

† La céramique doit être placée sur un panneau incombustible continu afin d'éviter que des tisons puissent être mis en contact avec le plancher à travers des fissures ou des manques dans le coulis de la céramique, ceci inclut la protection de plancher pour les âtres de foyers déjà existants. Vérifier le code local pour les alternatives approuvées.

* Nous recommandons de laisser une distance de 24" de chaque côté de l'appareil ainsi que de 12" à l'arrière afin de faciliter l'accès pour l'entretien. ** À partir de la tôle arrière. *** Au Canada, vous pouvez utiliser les dimensions (E) de la protection de plancher permis aux États-Unis SEULEMENT si vous acceptez d'attendre que l'unité soit complètement éteinte, c'est-à-dire qu'il n'y ait plus de feu dans le pot de combustion et que les ventilateurs soient éteints, avant d'ouvrir la porte de l'unité ou d'enlever le tiroir à cendres.

Note 1 : L'autonomie de combustion et la superficie de chauffage recommandée ont été calculées dans des conditions optimales et peuvent varier selon la localisation de l'appareil dans l'habitation, l'isolation de l'habitation, la qualité du tirage de la cheminée, le diamètre du conduit d'évacuation, le climat, le niveau de carburant sélectionné ou le type de combustible utilisé et d'autres variables.

Note 2 : Peut varier en fonction de la qualité, la densité, la longueur et le diamètre de la granule utilisée.

Note 3 : Requiert l'ensemble d'entrée d'air frais.



Avec porte noire et ensemble de plénum à air chaud

Avec revêtement de porte argent brossé



EUROMAX

EP00070



L'**Euromax** est ce qu'il y a de plus près d'une fournaise à granules. Il est muni d'une trémie d'une capacité de 125 livres. Son contrôle ACL dernier cri vous permet de choisir parmi diverses configurations d'une simple pression du doigt. La technologie d'alimentation "bottom-feed" utilisée à l'intérieur de l'**Euromax** réduit au minimum l'entretien du pot de combustion tout en permettant une combustion plus complète et plus efficace. Accessible, intelligent, élégant et propre! Définitivement le mode de chauffage du 21^{ème} siècle.

◆ ARTICLES REQUIS

Revêtement de porte en fonte noire ou argent brossé

◆ ARTICLES OPTIONNELS

Ensemble d'entrée d'air frais (diamètre de 3")

Tuyau flexible pour entrée d'air frais 3" isolé (10 pieds)

Contrôle à distance

Ensemble de distribution d'air chaud

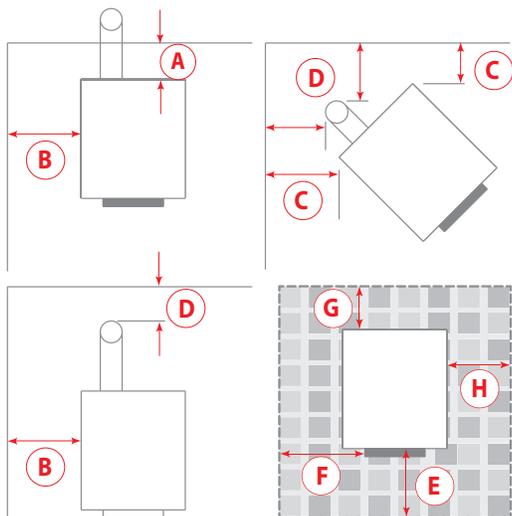
CARACTÉRISTIQUES*

- Surface recommandée: 1 000 - 2 800 pi. ca.
- Puissance thermique d'entrée maximale: 70 500 BTU/h
- Dimensions extérieures: 24 5/8" L x 37" P x 41 1/4" H
- Capacité de trémie: 125 lb
- Tiroir à cendres: Oui
- Allumage électronique: Oui
- Approuvé maison mobile: Oui

* Voir les caractéristiques techniques complètes à la page 9.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Euromax
Couleur	Noir métallique
Temps de combustion maximal (note 1)	104 heures
Superficie de chauffage recommandée (note 1)	1 000 à 2 800 pi. ca.
Puissance thermique d'entrée maximale (note 2)	70 500 BTU/h (20.6 kW)
Puissance thermique globale (min. à max.) (note 2)	8 300 BTU/h (2.4 kW) à 36 700 BTU/h (10.7 kW)
Capacité de la trémie (note 2)	125 lb (57 kg)
Technologie de combustion	Par le bas
Nombre de niveaux d'intensité	6
Allumeur électronique	Oui
Surface vitrée – dimensions (Largeur x Hauteur)	14" x 8 1/2"
Diamètre du tuyau d'évacuation approuvé	4"
Type de vitre	Verre céramique
Tiroir à cendres	Oui
Approuvé maison mobile (note 3)	Oui
Approuvé pour une installation dans une alcôve	Non
Garantie	Garantie à vie limitée
Taux moyen d'émission de particules	2,45 g/h
Rendement optimal	79.9%
Niveau de bruit à 6 pieds (min/max)	Min : 53 dBa (+/- 3 dBa) – Max : 59 dBa (+/- 3 dBa)
Tests standard de sécurité (Canada et États-Unis)	ULC S627, CSA B365, ASTM E1509, UL 1482, NFPA 211
Tests — Émissions/efficacité	EPA / CSA B415.1-10
Dimensions extérieures et poids	
Hauteur	41 1/4"
Largeur	24 5/8"
Profondeur	37"
Poids	467 lb (212 kg)
Adaptateur d'entrée d'air frais 3"	Inclus
Ensemble d'entrée d'air frais 3"	Optionnel



DÉGAGEMENTS DE L'APPAREIL AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES*

A**	3"
B	6"
C	3"
D	Se référer aux instructions du fabricant du système d'évacuation

PROTECTION DE PLANCHER

	CANADA	É-U.
E	18" ***	6"
F	S.O. (É-U. seulement)	6"
G	8"	S.O. (Canada seulement)
H	8"	S.O. (Canada seulement)

AVERTISSEMENT :

LE POÊLE DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE SURFACE INCOMBUSTIBLE CONTINUE TELLE QUE CÉRAMIQUE †, PANNEAU DE BÉTON, BRIQUE, PANNEAU D'AGGLOMÉRÉ INCOMBUSTIBLE OU TOUT AUTRE MATÉRIEL ÉQUIVALENT, APPROUVÉ COMME PROTECTION DE PLANCHER.

† La céramique doit être placée sur un panneau incombustible continu afin d'éviter que des tisons puissent être mis en contact avec le plancher à travers des fissures ou des manques dans le coulis de la céramique, ceci inclut la protection de plancher pour les âtres de foyers déjà existants. Vérifier le code local pour les alternatives approuvées.

* Nous recommandons de laisser une distance de 24" de chaque côté de l'appareil ainsi que de 12" à l'arrière afin de faciliter l'accès pour l'entretien. ** À partir de la tôle arrière. *** Au Canada, vous pouvez utiliser les dimensions (E) de la protection de plancher permis aux États-Unis SEULEMENT si vous acceptez d'attendre que l'unité soit complètement éteinte, c'est-à-dire qu'il n'y ait plus de feu dans le pot de combustion et que les ventilateurs soient éteints, avant d'ouvrir la porte de l'unité ou d'enlever le tiroir à cendres.

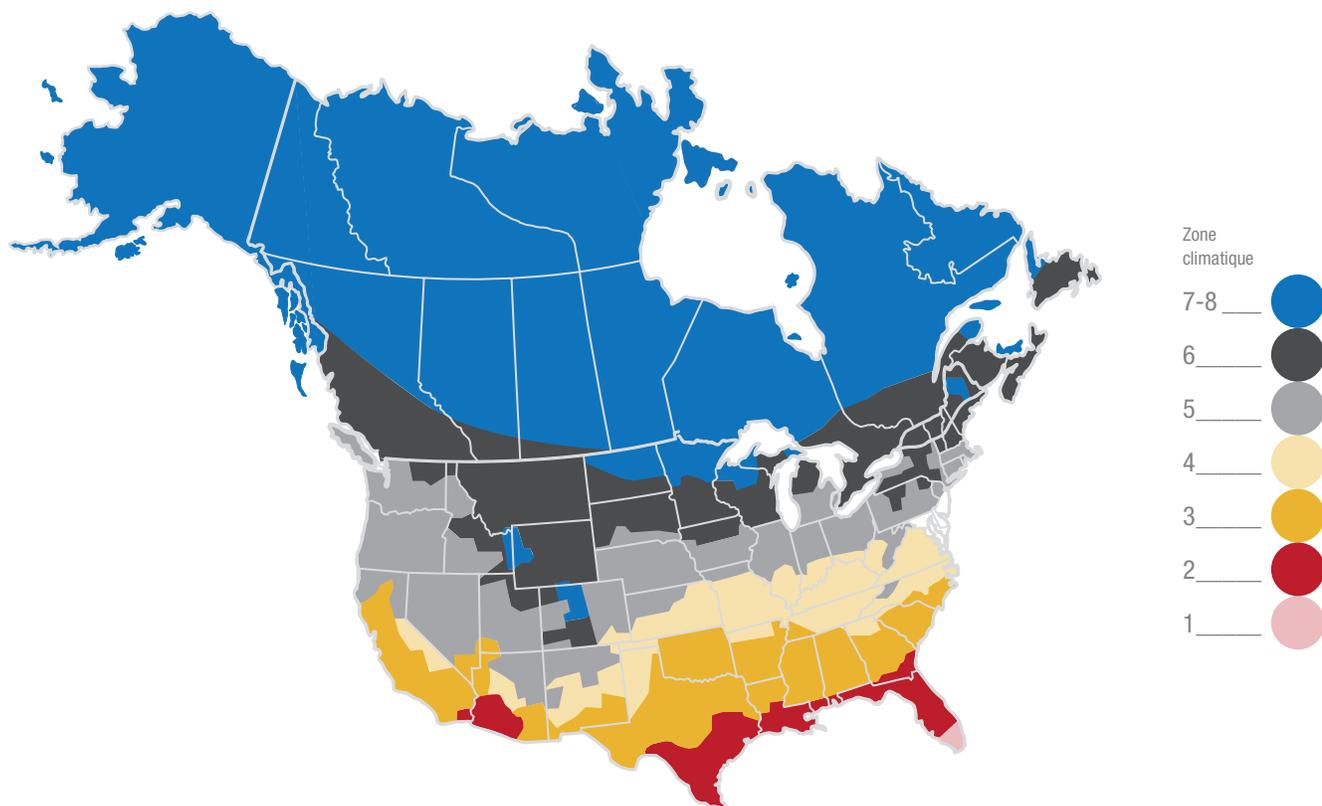
Note 1 : L'autonomie de combustion et la superficie de chauffage recommandée ont été calculées dans des conditions optimales et peuvent varier selon la localisation de l'appareil dans l'habitation, l'isolation de l'habitation, la qualité du tirage de la cheminée, le diamètre du conduit d'évacuation, le climat, le niveau de carburant sélectionné ou le type de combustible utilisé et d'autres variables.

Note 2 : Peut varier en fonction de la qualité, la densité, la longueur et le diamètre de la granule utilisée.

Note 3 : Requiert l'ensemble d'entrée d'air frais.

CALCULATEUR DE CHAUFFAGE

SUPERFICIE DE CHAUFFAGE RECOMMANDÉE EN PIEDS CARRÉS SELON LA ZONE CLIMATIQUE



Modèles	Zone 1-2	Zone 3	Zone 4	Zone 5	Zone 6	Zone 7-8
Cambridge	3 000	2 800	2 600	2 400	2 200	1 800
Eurostar	3 200	3 000	2 800	2 600	2 400	2 000
Euromax	3 600	3 400	3 200	3 000	2 800	2 400

ACCESSOIRES

SYSTÈMES DE PROTECTION DE PLANCHER ET D'ÉCRAN MURAL CERTIFIÉ



PROTECTION DE PLANCHER EN VERRE

Ce verre traité par un processus de trempe est particulièrement résistant aux chocs. De couleur claire, cette plaque s'avère un choix sécuritaire pour votre foyer en plus d'ajouter beaucoup d'élégance à votre décor. Sa finition précise et soignée vous offre des bords polis et des coins qui ne coupent pas.

Quatre formats :

54" x 46 3/4" (AC02703)

44" x 36" (AC02704)

50" x 18" (AC02760)

70" x 20" (AC02761)

Épaisseur : 10 mm



SYSTÈMES MODULAIRES DE PROTECTION DE PLANCHER ET D'ÉCRAN MURAL CERTIFIÉ

Une solution simple, esthétique et sécuritaire pour réduire efficacement les dégagements muraux et protéger le plancher. Faciles à assembler, ces systèmes modulaires se marient parfaitement à tous les décors. Les panneaux en acier enduits de poudre, offrent une durabilité et une qualité supérieures.

*Vérifier le code local pour les alternatives approuvées. Toute installation doit se faire à la lumière des données et des graphiques détaillés dans le manuel de l'utilisateur.

Les 10 meilleures raisons d'acheter un appareil à granules

- 1** Le combustible est relativement bon marché, facilement manipulable et entreposable.
- 2** L'installation est relativement peu coûteuse et flexible.
- 3** L'appareil peut être contrôlé par un thermostat.
- 4** L'appareil peut fonctionner de longues heures sans intervention humaine.
- 5** La chaleur dégagée est égale et l'alimentation en combustible est régulée.
- 6** L'appareil fournit une chaleur par convection puissante.
- 7** Les appareils à granules présentent les plus faibles émissions polluantes de tous les appareils à combustibles solides.
- 8** Les appareils à granules réduisent notre dépendance aux combustibles fossiles.
- 9** Les granules constituent un combustible renouvelable.
- 10** Les granules de bois sont constituées à 100% de matières résiduelles (sciure de bois), donnant ainsi une valeur ajoutée à ces rebus qui seraient autrement acheminés dans un dépôt.

SIÈGE SOCIAL

250, De Copenhague
St-Augustin-de-Desmaures (Québec)
G3A 2H3, Canada
Tél.: 1-418-878-3040
Fax.: 1-418-878-3001

www.enerzone-intl.com

Plus qu'une solution de chauffage



*NOTRE
VERRE
CÉRAMIQUE
OFFRE UNE
GARANTIE
À VIE LIMITÉE*

**SCHOTT
ROBAX®**



Le verre céramique ENERZONE-SCHOTT ROBAX est le plus efficace sur le marché étant donné la haute valeur de son coefficient de transmission IR et sa résistance aux températures élevées. Un haut coefficient de transmission IR signifie que la chaleur produite à l'intérieur de la chambre à combustion de l'appareil est transférée plus efficacement dans le verre. Le verre céramique ENERZONE-SCHOTT ROBAX peut résister aux températures les plus élevées de n'importe quel verre sur le marché.

PUB002

